**ג'וזפה פורטונינו פרנצ'סקו ורדי**: **Giuseppe Verdi**‏1813-1901



**ג'וזפה פורטונינו פרנצ'סקו ורדי** (ב[איטלקית](http://he.wikipedia.org/wiki/%D7%90%D7%99%D7%98%D7%9C%D7%A7%D7%99%D7%AA): **Giuseppe Verdi**‏; [10 באוקטובר](http://he.wikipedia.org/wiki/10_%D7%91%D7%90%D7%95%D7%A7%D7%98%D7%95%D7%91%D7%A8%22%20%5Co%20%2210%20%D7%91%D7%90%D7%95%D7%A7%D7%98%D7%95%D7%91%D7%A8) [1813](http://he.wikipedia.org/wiki/1813) - [27 בינואר](http://he.wikipedia.org/wiki/27_%D7%91%D7%99%D7%A0%D7%95%D7%90%D7%A8%22%20%5Co%20%2227%20%D7%91%D7%99%D7%A0%D7%95%D7%90%D7%A8) [1901](http://he.wikipedia.org/wiki/1901)) [מלחין](http://he.wikipedia.org/wiki/%D7%9E%D7%9C%D7%97%D7%99%D7%9F) [איטלקי](http://he.wikipedia.org/wiki/%D7%90%D7%99%D7%98%D7%9C%D7%99%D7%94) הנחשב לגדול מחברי [האופרות](http://he.wikipedia.org/wiki/%D7%90%D7%95%D7%A4%D7%A8%D7%94%22%20%5Co%20%22%D7%90%D7%95%D7%A4%D7%A8%D7%94) בכל הזמנים, שכן עיקר פעילותו המוזיקלית היה חיבור אופרות מלאכה בה התמיד עד מותו בגיל המופלג של 88 שנים.

ורדי חיבר 28 אופרות, רובן מוכרות ומפורסמות, אף על פי שחייו היו רצופים משברים אישיים, הקשורים לטרגדיות משפחתיות שפקדו אותו, וכן קשיים מצד המימסד השלטוני.

**על אודות "נבוקו"**

במחצית השנייה של המאה ה-19 פלשו האוסטרים לאיטליה, והתיישבו בעיקר בחבל לומברדיה.האופרה "נבוקו" נכתבה על-ידי ורדי ב-1842, ומספרת את סיפורם של השבויים העבריים בבבל במאה ה-6 לפני הספירה. לאחר גלותם, המילה נבוקו הינה קיצור השם נבוכאדנצר מלך בבל. השירVa Pensiero מושר על-ידי הפליטים (השבויים) על גדות הנהר פרת, המקוננים על אובדן מולדתם.

השיר נעשה מאוד פופולרי באיטליה, מעין המנון, המביע את הגעגועים והשאיפה לחופש מהכובש. האוסטרים לא הבינו כל כך איטלקית, וחשבו שזה סתם שיר סוחף ונחמד. הם ראו את האותיות Viva V.E.R.D.I צבועות על הקירות, וחשבו שהגרפיטי הביעו הערצה למלחין הדגול האהוב. למעשה זו הייתה סיסמה לאומנית, כי הכתובות ייצגו את השם:Vittorio Emanuele Re D'Italia (מלך איטליה), והביעו את כמיהתם של האיטלקים לשחרור מהכובש האוסטרי. כאשר ארונו של VERDI הובא למקום מנוחתו האחרונה, חודש לאחר מותו, ב-1901, המון של למעלה מ-25,000 איש פרץ בשירת השיר הזה לאורך כל הדרך.

**מקהלת השבויים (עבדים) העבריים**

CORO DI SCHIAVI EBREI

עופו, מחשבותינו, על כנפי זהב, Va pensiero sull'alli dorati

נחתו על הגבעות והצוקים. Va, ti posa sui clivi, sui colli

שם מרחפות הרוחות הרכות והחמימות, Ove, olezzano tepide et molli

האוויר המתוק של ארץ מולדתנו. L'aure dolci del suolo natal

ברכו את גדות הירדן, Del Giordano le rive saluta

והמגדלים השוממים של ציון. Di Sione le torri atterate

הו! מולדתי, מה יפה ונשכחת (אבודה) O mia patria si bella e perduta!

הו! זיכרון כה יקר וגורלי. O, membranza si cara e fatal

נבל זהוב של הנביאים, Arpa d'or dei fatidici vati

מדוע נתלית באלם על עץ ערבה? Perche muta dal salice pendi?

הצת מחדש את הזיכרונות בליבנו, Le memorie nel petto raccendi

המזכירים לנו את הימים שחלפו. Ci favella del tempo che fu!

בדומה לירושלים ולגורלות, O simile di Solima ai fati

תשמיע קול של קינה דובבת, Traggi un suono di crudo lamento

או שהאל יפיח בך נימה של כוח, O t'ispiri il Signore un concento

לשאת את ייסורינו המרים. Che ne infonda al patire virtu

**ורדי : האופרה "נאבוקו"**

אופרה בשלוש מערכות

ליברטו: טמיסטקלה סולרה, ע"פ המחזה "נבוכאדנצר" לאוגסטה בורג'יס,

הצגת הבכורה: 9 במרץ 1842, תיאטרו א-לה סקאלה (מילאנו)

**הנפשות:**

נבוכאדנצר, מלך בבל - בריטון

ישמעאל, אחיינו של מלך ירושליים צדקיה - טנור

זכריה, הכהן הגדול של העברים - בס

אביגיל, שפחה - סופרן

פנינה, בתו של נבוכאדנצר –מצו סופרן

הכהן הגדול במקדש האל בעל - טנור

אבדאלו, קצין בכיר של מלך בבל - טנור

חנה, אחותו של זכריה - סופרן

 חיילים עברים ובבלים, עברים, לווים, אנשי חצר,

שומרי חצר בבלים, בתולות עבריות, כוהנים, מכשפים

# **תקציר העלילה:**

# **מערכה ראשונה: בתוך מקדש שלמה - בית המקדש הראשון**

היהודים מתפללים במקדש ל-יהוה שיצילם מן הצבא הבבלי. בידי הכהן הגדול, זכריה, בת- ערובה: פננה, בתו של נבוכאדנצר, מלך בבל. בעבר, שחררה פננה את אחיינו של המלך צדקיה, ישמעאל, מן הכלא בבלל, וברחה בעקבותיו לירושלים. פננה וישמעאל מאוהבים, אך שמרו על אהבתם בסתר. בכוונתו של ישמעאל להשיב לפננה טובה תחת טובה, והוא מתכננן לשחרר את פננה בסתר, אך אביגיל מכשילה את תוכניתו. אף היא מאוהבת בישמעאל. רבים חושבים כי אביגיל היא בתו הבכורה של נבוכאדנצר, ועתה

היא בדרכה למקדש בלווית חיילים שמחופשים לעברים כדי למצוא אותו. ישמעאל דוחה אותה מעל פניו, והיא נשבעת שתנקום את חרפתה. נבוכאנצר כובש את המקדש, וזכריה מאיים להרוג את פננה, אך ישמעאל מונע מבעדו לעשות זאת. הבבלים בוזזים את המקדש, והעברים חומקים מהשבי. כולם מבינים כי ישמעאל בגד בבני עמו.

 **מערכה שניה- "האפיקורס"**

### תמונה ראשונה: בתוככי הדירות בארמון הבבלי

נבוכאדנצאר מינה את פננה לתפוס את מקומו בראשות הממלכה, והפקיד בידיה את ניהול הממלכה, בזמן שהוא עצמו ממשיך את ממלכתו בעברים. הכוהנים במקדש האל בעל רואים עצמם מאוימים בשל כך, כיוון שהם חוששים מאיבוד כוח והשפעה. בידם מסמך בו רשום כי פננה היא היורשת העתידית של המלך, בעוד אביגיל היא רק בתה של שפחה. אביגיל עושה יד אחת עם הכהן הגדול, והם מפיצים שמועה כוזבת כי נבוכאדנצר נפל בקרב נגד העברים.

### תמונה שנייה: אולם בארמון המלכותי

זכריה מגייר את פננה, והיא עתה בת העם היהודי. ישמעאל מנודה מן העם כיוון שנתפס כבוגד, אך פננה מצילה אותו ומשיבה אותו לחיק העם, מכיוון שעומדת לזכותו הצלתה היא יהודייה עכשיו. העם הבבלי, שהונה בידי הכוהנים, מאמין עתה לשמועה הכוזבת על מותו של נבוכאדנצר, ודורש שאביגיל תושבע, וכי תופקע המלכות מידי פננה. נבוכאדנצר שב מן המערכה, נוטל לידיו בחזרה את הכתר, ומכריז על עצמו כאל. בכך הוא מחלל הן את קדושת האלים הבבלים והן את קדושת האל העברי. ברק פוגע בו מן השמיים, והוא יוצא מדעתו.

 **מערכה שלישית: "הנבואה"**

**תמונה ראשונה: הגנים התלויים של בבל**

אביגיל הכתירה את עצמה כמלכה. הכהן הגדול נכנס, ומוסר בידיה צווים שמורים על הוצאתם להורג של העברים ופננה בתוכם. נבוכאדנצר המעורער מגלה שמקומו על כס המלוכה נתפס, אך אביגיל מערימה עליו, בשכנעו שהיא עובדת למען האינטרסים שלו, וגורמת לו לחתום על הצווים. כאשר נבוכאדנצר מגלה כי חתם למעשה על מותה של בתו, הוא מנסה לכבוש את כס המלוכה, ולהוכיח כי אביגיל היא ביתה של שפחה, אך אביגיל כבר מחזיקה בידיה את המסמך המפליל והיא משמידה אותו.

### תמונה שנייה: על גדות נהר הפרת

העבדים עברים מקוננים על מר גורלם, ועל אובדן החירות והבית בקטע המקהלה הידוע כ"מקהלת העבדים העבריים" (Va pensiero) ) 'עופי מחשבה, על כנפי זהב'. זכריה קורא להרים את נס המרד נגד

הבבלים, וחוזה את החורבן שייפול בקרוב על הממלכה הבבלית.

 **מערכה רביעית: "האליל שהכזיב"**

### תמונה ראשונה: הארמון המלכותי בבל

אביגיל גרמה למאסרו של נבוכאדנצר, והוא כלוא בתאו וסובל מסיוטים נמשכים, שלא מניחים לנפשו. הוא מתעורר לקול שאון, והוזה כי הוא יוצא להרים שוב את נס המלחמה נגד העברים. לאחר זמן מה הוא מבין שהשאון הנשמע מן הוא ההמון שמריע, בזמן שבתו פננה מובלת למוקד. עתה כורע נבוכאדנצר על ברכיו ומתפלל לאלוהים לחוס על חיי בתו, ומבקש מחילה על חטאיו. לפתע שבה אליו צלילות דעתו, ובעזרת קומץ חיילים שנותרו נאמנים לו הוא יוצא להציל את פננה.

### תמונה שנייה: הגנים התלויים בבבל

טקס ההקרבה בו יועלו העברים לכבודו של האל בעל, ומול הקהל ניצב פסל ענק של האל הבבלי. נבוכאדנצר קורא להפסיק מיד את הטקס, ומורה לנתץ את הפסל של בעל. לפתע, מתחיל הפסל לרעוד, והוא כורע תחתיו, נופל לרצפה ומתנפץ לרסיסים, והכבלים שקשרו את העברים הותרו. על העברים לבנות עתה מקדש לאלוהים. אביגיל, ברגעיה האחרונים, מבקשת מחילה וסליחה מפננה ומידי העברים אותם דנה למוות.

סוף...